

INDICE DEL VOLUME

7	Ringraziamenti
9	Sommario
11	Sigle e bibliografia
	Introduzione
45	1. Il nome Giuditta. Titolo del libro e sua collocazione nel canone
46	1.1. Il nome Giuditta e l'identità giudaica
47	1.2. Canone e posizione
50	2. Contesto storico di Giuditta: storicità, data, autore, luogo di composizione, lingua
58	2.1. Storicità della narrazione
65	2.2. Data di composizione
69	2.3. Autore e luogo di composizione
71	2.4. La lingua dello scritto
81	3. Struttura letteraria
95	4. Fonti plausibili della narrazione
95	4.1. Fonti israelitiche
109	4.2. Paralleli nel Vicino Oriente antico
112	4.3. Paralleli greci
120	4.4. Conclusioni sulle fonti plausibili
121	5. L'interpretazione femminista di Giuditta nell'ultimo secolo
123	5.1. Per il ventesimo secolo Giuditta è un'eroina
129	5.2. Sviluppi paralleli: valutazione negativa di Giuditta e riconoscimento delle contraddizioni.
145	5.3. Giuditta e il femminismo nel ventunesimo secolo
154	6. Teologia del libro di Giuditta: <i>status quaestionis</i> dal 1900
162	6.1. Disciplina della persona e del corpo in Giuditta

165	7. Genere e caratteristiche letterarie di Giuditta: umorismo, ironia, menzogna
166	7.1. Considerazioni preliminari sul genere letterario di Giuditta
171	7.2. Precursori delle novelle giudaiche: storia prossima e storia profonda
174	7.3. Differenziazione di romanzo e storia e origini del romanzo
180	7.4. La differenziazione di storia e romanzo
183	7.5. Il romanzo greco e latino
187	7.6. Considerazioni sincroniche e diacroniche
190	7.7. Le novelle giudaiche
195	7.8. Proprietà letterarie di Giuditta: umorismo, ironia e menzogna
203	7.9. Lo stile: ciò che si apprezza nel romanzo greco e in Giuditta
212	7.10. Conclusione
214	8. Storia della ricezione di Giuditta
215	8.1. Le menzioni più antiche di Giuditta
216	8.2. Giuditta esempio di virtù e modello di donna (400 d.C.)
220	8.3. Il settimo secolo
222	8.4. Inghilterra e Germania nell'undicesimo secolo
230	8.5. Tradizioni ebraiche di Giuditta
237	8.6. Miniature per Bibbie e altri libri
239	8.7. Rinascimento e arte barocca
243	8.8. Esplosione di Giuditta nel rinascimento e nel barocco
257	8.9. Giuditta nell'Europa rinascimentale settentrionale
262	8.10. Giuditta nel barocco italiano
270	8.11. Pittrici di Giuditte
272	8.12. Letteratura, dramma e musica in età rinascimentale e barocca
276	8.13. Canti popolari, teatro e letteratura tedeschi
280	8.14. XVII e XVIII secolo: oratori e opere
283	8.15. Verso il tardo moderno e il postmoderno
284	8.16. Dal moderno al tardo moderno nei paesi di lingua tedesca
292	8.17. Sviluppi recenti nell'interpretazione artistica di Giuditta
295	8.18. Conclusione

297 Insetto iconologico
 GIUDITTA NELL'ARTE MODERNA

TESTO E TRADUZIONE DEL LIBRO

325 Principali versioni antiche della Bibbia cristiana
 325 Frammenti antichi in onciale
 325 Manoscritti greci più recenti in corsivo (minuscoli)
 326 Testi della *Vetus Latina*
 327 Siriaco e altre lingue
 327 Versioni ebraiche medievali
 328 La ricostruzione del testo di Giuditta più antico
 328 Orientamenti di alcuni testi
 330 Questa traduzione

PARTE PRIMA
 (I, I-7, 26)

I, I-16	333	5, I-21	396
2, I-13	349	5, 22-6, 21	416
2, 14-28	358	7, I-18	432
3, I-10	367	7, 19-32	437
4, I-15	379		

PARTE SECONDA
 (8, I-16, 25)

8, I-8	445	13, I-10a	589
8, 9-36	463	13, 10b-20	612
9, I-14	494	14, I-10	616
10, I-10	531	14, 11-15, 7	626
10, 11-23	549	15, 8-13	639
11, I-23	558	15, 14-16, 17	641
12, I-20	567	16, 18-25	657

Appendice

665 VULGATA GERONIMIANA E LXX A CONFRONTO

671 Riscoprire la fonte aramaica di Gerolamo?

673 *Vulgata* e LXX a confronto

675 Stile e tema nei LXX e nella *Vulgata*

838	INDICE DEL VOLUME
680	Aspetti del personaggio di Giuditta
684	Confronto con il libro di Tobia
688	Conclusione
689	LXX e <i>Vulgata</i> di Giuditta in sinossi
	Indici
797	Indice analitico
799	Indice dei passi citati e delle fonti
821	Indice degli autori moderni
830	Indice degli excursus
831	Indice delle figure fuori testo